

А.И. Османов, Ш.Ш. Шихалиев

Письменные памятники Востока в составе Рукописного фонда ИИАЭ ДНЦ РАН

В статье дается характеристика восточных рукописей, хранящихся в Рукописном фонде Института истории, археологии и этнографии Дагестанского научного центра РАН. Фонд состоит более чем из трех тысяч рукописей, переписанных в разное время в странах мусульманского Востока, около шести тысяч писем и более трехсот микрофильмов, ксерокопий и фотоснимков. Рукописные материалы хронологически охватывают период с 1009 г. по 1930-е гг. В статье освещается работа сотрудников с рукописными материалами и перспективы научных направлений.

Ключевые слова: Дагестан, каталог арабских рукописей, выставка рукописных Коранов, археографические экспедиции, частные и примечательные библиотеки.

История письменной культуры народов Дагестана представляет собой благодатную почву для изучения многовековых и разносторонних контактов народов Дагестана с народами Поволжья, Средней Азии и мусульманского Востока в области культуры.

В государственных, частных и иных хранилищах Дагестана сосредоточен арабский книжный (рукописный и печатный) фонд, который сделал бы честь любой стране мира с востоковедными традициями. Значительная часть восточных рукописей сосредоточена в Рукописном фонде ИИАЭ ДНЦ РАН.

Рукописный фонд ИИАЭ содержит самое большое на Северном Кавказе и одно из самых больших в России собрание восточных рукописей, старопечатных книг и архивных документов на арабском, турецком, персидском языках и языках народов Дагестана, относящихся к истории и культуре мусульманских народов Кавказа, Поволжья, Средней Азии и стран Ближнего Востока.

Фонд восточных рукописей был создан на базе рукописных материалов Института национальной культуры и Дагестанского краеведческого музея в 1945 г. Однако более интенсивное пополнение материалов фонда происходило за счет приобретений ежегодных археографических экспедиций в 50–70-х годах XX в. В 1963 г. распоряжением Президиума АН СССР был создан отдел восточных рукописей (переименованный позже в отдел востоковедения, а затем получивший статус Центра востоковедения), основными задачами которого были определены выявление, фиксация и публикация памятников письменной культуры Дагестана на восточных языках.

Создание этого богатого хранилища — это прежде всего заслуга дагестанских востоковедов, развернувших в разное время энергичную деятельность по выявлению и приобретению рукописей, — М. Инквачилава, Али Каяева, М.-С. Саидова, М.-К. Ахмедова, М.Г. Нурмагомедова, А. Гайдаросманова, К. Баркуева, М.-Р. Мугумаева. Впоследствии к этой работе присоединились Х.А. Омаров, Г.М.-Р. Оразаев, А.А. Исаев, Т.М. Айтберов, Н.А. Тагирова, Д.Х. Гаджиева и А.Р. Шихсаидов (Шихсаидов, 2008, с. 9).

За 35 лет, прошедшие с этого времени, Центр проделал значительную работу по выявлению, учету и изучению рукописного наследия, сосредоточенного в Дагестане, — как памятников книжной культуры, поступивших из стран Средней Азии, Ближнего и Среднего Востока, так и произведений местных авторов, созданных на арабском, персидском, тюркских и дагестанских языках.

На сегодняшний день в Рукописном фонде ИИАЭ ДНЦ РАН накоплено более трех тысяч рукописей, переписанных в разное время в странах мусульманского Востока: Сирии, Египте, Иране, Турции, областях Средней Азии и Закавказья; более полутора тысяч печатных книг на восточных языках и языках народов Дагестана, изданных в Стамбуле, Каире, Казани, Темир-Хан-Шуре, Порт-Петровске, Тегеране, около шести тысяч писем и более трехсот микрофильмов, ксерокопий и фотоснимков редких книг из собраний библиотек России и зарубежья.

По своему происхождению состав коллекции имеет три источника: рукописи, созданные в странах Ближнего Востока и в областях Средней Азии и попавшие различными путями в Дагестан (в основном — в XI–XV вв.); рукописи — плод работы дагестанских переписчиков (катибов), тиражировавших тексты в научных, учебных и иных целях (в наличии — экземпляры, датированные XIV–XX вв.); сочинения, созданные на арабском языке в Дагестане и составившие оригинальную, местную литературную традицию (XI–XX вв.) (Шихсаидов, 2008, с. 10).

Рукописные материалы, сосредоточенные в фонде, хронологически охватывают период около тысячи лет (от 1009 г. до 1930-х годов) и отличаются исключительным разнообразием. Они затрагивают такие области знания, как грамматика арабского языка, лексикография, художественное творчество, «коранические науки», мусульманская юриспруденция, история, логика, этика, астрономия, медицина, среди них и тексты, и лапидарные записи на дагестанских языках с использованием арабской графики, наиболее ранние из которых относятся к XIV–XV вв.; памятники эпистолярного жанра и актовый материал (переписка сельских общин, акты купли-продажи, указы и постановления), переписка должностных лиц Дагестанской области.

С арабским языком тесно связано и становление собственно дагестанской, основанной на арабской графике, литературы. Важность изучения письменных памятников Дагестана усиливается тем обстоятельством, что это изучение смыкается с вопросами культурных контактов с народами Ближнего Востока, Средней Азии, Закавказья, Северного Кавказа, Поволжья.

Кроме того, в Рукописном фонде ИИАЭ хранится масса источников, которые могут представлять интерес не только для историков, но и для филологов, искусствоведов из стран Средней Азии, Ближнего и Среднего Востока. К примеру, Институт располагает следующими уникальными рукописными материалами:

1. Абу Наср б. Хаммад ал-Джавхари. «Тадж ал-Луга ва сихах ал-'Арабиййа» («Венец речи и правильные [слова] арабского языка»). Переписчик Али б. Абд ал-Джалил б. Али. б. Мухаммад. Д.П. 512 г.х. Сочинение переписано в Багдаде, состоит из 4 томов, в которых содержится более 40 тысяч слов.

2. Абу Хамид Мухаммад б. Мухаммад б. Ахмад ал-Газали ат-Туси. «Ихйа 'улум ад-дин» («Воскрешение наук о вере»). Переписчик Ахмад б. Идрис. Д.П. 912 г. Автор — выдающийся средневековый ученый и суфий. Труды этого автора по суфизму занимают одно из первых мест в Дагестане по переписыванию.

3. Абд ар-Рахман б. аш-Шайх Джамал ад-Дин ал-Гази Гумуки. «Китаб тазкират фи байан ахвал ахали Дагистан ва Чачан». («Книга воспоминаний о делах жителей Дагестана и Чечни»). Автограф. Д.П. 1285/1869 г. 624 страницы. Автор — Абдурахман из Казикумуха (1837–1901) — сын известного накшбандийского шейха Джамалуддина

ал-Гумуки (ум. в 1866 г. в Стамбуле), наставника и учителя имама Шамиля. Сочинение делится на 2 части. Первая часть содержит краткое изложение сведений о трех имамах — Гази Мухаммаде, Гамзате и Шамиле. Вторая часть представляет собой уникальный материал, описывающий внутреннюю структуру имамата Шамиля. В ней рассмотрены самые разнообразные вопросы — государственное управление, система налогообложения, интеллектуальная жизнь, материальная и духовная культура народов, входивших в состав имамата. Это сочинение было переведено М.-С. Саидовым с арабского на русский язык и впоследствии отредактировано и издано А.Р. Шихсаидовым и Х.А. Омаровым с подробными комментариями последних (Абдурахман из Газикумуха, 1997).

4. Мухаммад Тахир ал-Карахи. «Барикат ас-суйуф ал-джабалийя фи бад газават Шамилийя» («Блеск горских сабель в некоторых битвах Шамиля»). Мухаммад Тахир ал-Карахи в 1850–1858 гг. был секретарем Шамиля и в эти же годы завершил основную часть работы над этим сочинением. После пленения Шамиля он состоял кадием Дагестанского народного суда. В 1870–1872 гг. он завершил работу над этим сочинением. В 1941 г. эта книга была переведена и издана на русском языке известным востоковедом А.М. Барабановым (Хроника Мухаммад Тахира ал-Карахи, 1941).

5. Абу Бакр б. Муса б. ал-Фарадж ад-Дарбанди. «Райхан ал-хака'ик ва Бустан ад-дака'ик» («Базилик истин и сад тонкостей»). Д.П. 743 г.х. Это сочинение — суфийская энциклопедия дагестанского ученого Абу Бакра Мухаммада б. Мусы б. ал-Фараджа ад-Дарбанди (ум. 1145 г.) (Ад-Дарбанди, Абу Бакр, ф. 14, оп. 2, № 2191; Саидов. Творчество, 1969; Саидов. Сведения, 1991; Саидов. Рукопись Абубакра, 1991, с. 23–47; Аликберов, 1991), в которой освещены суфийские духовные ценности и ориентиры, религиозные традиции. Этот монументальный труд создавался в наиболее значимые периоды становления научно-религиозной мысли в Дагестане. Анализ «Райхан ал-хака'ик ва бустан ад-дака'ик» позволяет сделать важнейшие выводы о развитии духовной жизни мусульман Северо-Восточного Кавказа X–XI вв., роли в ней суфизма, формах распространения мусульманской идеологии в Дагестане в сельджукский период. В конце 1960 г. началось обстоятельное изучение «Райхан ал-хака'ик ва бустан ад-дака'ик» ад-Дарбанди дагестанским арабистом М.-С. Саидовым, который и доставил эту рукопись в Фонд восточных рукописей. Архивная версия проделанной им работы (Саидов. Творчество, 1969; Саидов. Сведения, 1991; Саидов. Рукопись Абубакра, 1991) послужила отправной точкой для последующего исследования рукописи А.К. Аликберовым, на основе которого им была защищена диссертационная работа на тему: «„Райхан ал-хака'ик ва бустан ад-дака'ик“ Абу Бакра ад-Дарбанди как памятник мусульманской историографии» (Аликберов, 1991). Дальнейшие научные изыскания А.К. Аликберова в области изучения суфийской терминологии и духовных связей ад-Дарбанди отражены в монографии «Эпоха классического ислама на Кавказе» (Аликберов, 2003).

Хочется немного рассказать и о жемчужине коллекции Рукописного фонда ИИАЭ — списках рукописных Коранов.

Книжно-письменная традиция и культура мусульманских народов находятся в самой непосредственной связи со Священным писанием ислама — Кораном. По Корану учились грамоте, так как буквари были вообще неизвестны. Коран был наиболее читаемой и переписываемой в мире ислама книгой. Переписать хоть однажды текст Корана считалось богоугодным делом и едва ли не обязанностью каждого верующего, если он владел грамотой.

Изучение проблем истории распространения экземпляров Корана, его копирования и сложения рукописных библиотек в Дагестане находится в прямой зависимости

от накопления фактического материала (обнаружения датированных рукописей и документов) и совершенствования исследовательских приемов.

В собранном фонде арабо-мусульманских рукописей ИИАЭ хранится 57 списков Корана, как полных, так и отдельных больших его фрагментов.

В этих списках нет каких-либо печатных сведений, помогающих в изучении их оформления, орнаментирования, изготовления переплета, каллиграфии и т.д., поэтому любая информация, содержащая их исследование, необходима и полезна.

Весьма вероятно, что наиболее древние арабоязычные тексты (надписи, отдельные фрагменты на бумаге и целые книги), которые копировались на начальном этапе проникновения ислама, — это тексты Корана. Количество их в пределах Дагестана огромно. Старые Кораны писались почерком, приближающимся к куфи. Это, очевидно, было связано с тем, что до XIII в. в Дагестане еще не была широко развита традиция профессионального переписывания (об этом свидетельствует то, что все каллиграфически переписанные Кораны XI–XIII вв., найденные в Дагестане, имеют ближневосточное происхождение). В таких рукописях чаще всего нет указаний на время и место переписывания, однако, судя по бумаге, почерку и другим косвенным свидетельствам (например, датированным записям), они могут быть отнесены примерно к XIII–XV вв.

Археографические экспедиции в Южном Дагестане, хронологически самом раннем регионе исламизации Дагестана, выявили большое количество старинных списков Корана. Например, известны Кораны, переписанные в 626/1228–29 г. в селении Пенджик (Табасаранский р-н), в 815/1413 г. в Кумухе, в 889/1493 г. в селении Шири (Дахадаевский р-н), в 922/1516–17 г. в селении Тпиг (Агульский р-н), а также красиво переписанные фрагменты в селении Дулдуг (Агульский р-н) в 1150/1689 г. переписчиком Мусой, сыном Умара из Кумуха.

Собрание рукописных фондов Корана большей частью пополнилось списками, доставленными в Институт из Южного и Центрального Дагестана (лезгинские, лакские, даргинские селения).

Причина отсутствия старых (археографы приобретали для фонда лишь древние Кораны) экземпляров Корана заключается в том, что в районах Северного и Северо-Западного Дагестана массовое появление эпиграфических памятников, считающихся показателем широкого распространения ислама, относится к более позднему периоду (XVII–XVIII вв.). Основными очагами сохранения наибольшего количества самых ранних списков в виде целых Коранов или его больших фрагментов на куфи, украшенных изящным разнообразным орнаментом, были Ахты, Тпиг, Бурханкент, Дербент, Кумух, Ицари, Кубачи, Урцаки, Калакорейш и Джибахни. Именно в этих населенных пунктах обнаружено большое количество могил святых шейхов, проповедников и чтецов Корана, чьи надгробные памятники и рукописи датированы до XIV в.

Самый древний список Корана из собрания Рукописного фонда ИИАЭ написан почерком куфи Мухаммадом Ибн Хусайном 11 числа месяца раби ас-сани 400 г.х., что соответствует 2 декабря 1009 г.

Более двухсот рукописей и фрагментарных текстов сосредоточено в фонде Института и на тюркских языках (кумыкском, ногайском, татарском, азербайджанском, османско-турецком и на тюрки). Это может представлять особый интерес для историков и филологов, изучающих историю и письменную культуру тюркских народов как России (татар, караимов, карачаевцев, балкар, кумыков, ногайцев), так и зарубежья (турок, туркмен, казахов, киргизов, узбеков, уйгур и т.д.)

Кроме того, Рукописный фонд Института хранит около ста рукописей на персидском языке, хронологически охватывающих период с XIV по XX в. и также отли-

чающихся тематическим разнообразием: это и художественная проза, поэзия, и сочинения по лексикографии, логике, мусульманскому праву, суфизму, медицине, математике.

В настоящее время во многих зарубежных странах, особенно в западных и арабских, значительно усилился интерес к востоковедной тематике, культурному наследию, продиктованный ростом значения арабских стран в мировой политике и экономике, стремлением возродить великую миссию традиционной культуры этих народов в контексте многовековых международных контактов. Эти контакты особенно ярко проявились в сфере письменной культуры и идеологии. Ко всему этому следует добавить два важных обстоятельства, наиболее ярко проявившихся в последнее время: 1) растущий и живой интерес населения дагестанского происхождения, живущего в Турции и арабских странах, к своему прошлому, к своей истории и культуре; 2) принявшие широкий характер стремление к возрождению идей ислама, к изучению арабского языка в Дагестане.

В отечественной и мировой науке изучение культурного наследия — одно из важных направлений, поддерживаемых национальными правительствами и международными организациями. Международный обмен информацией о памятниках письменной культуры, совместные меры по их охране, изданию — одна из наиболее распространенных и перспективных форм международного научного сотрудничества.

При современном состоянии развития технических средств и их применения в науке представляется возможность организации в целях распространения за рубежом факсимильных изданий уникальных рукописей, хранящихся в фондах, сосредоточенных в Дагестане.

Институт поддерживает научные контакты с крупными востоковедными центрами России (Москва, Санкт-Петербург, Казань) и зарубежья (Тель-Авивский университет, Израиль; Бохумский университет, Германия; Принстонский университет, США).

Ввиду усилившегося в последнее время интереса к востоковедной тематике, арабоязычному рукописному наследию в феврале 2008 г. Ученый совет ИИАЭ ДНЦ РАН принял решение о создании в Институте нового структурного подразделения — рукописного фонда на правах отдела в составе Центра востоковедения (отдел восточных рукописей). Работа этого нового отдела непосредственно связана с локализацией, фиксацией и изучением письменных памятников на восточных (арабском, тюркском, персидском) и дагестанских языках.

При поддержке грантов РГНФ сотрудники Института участвуют в ежегодных археографических экспедициях по локализации и описанию памятников книжной культуры народов Дагестана. В некоторых районах республики эти экспедиции, которые проходят под руководством крупного востоковеда А.Р. Шихсаидова, выявили более пятисот частных и примечательных библиотек. Планируется работа по составлению каталога этих книжных коллекций.

На основе материалов Рукописного фонда ИИАЭ сотрудниками Центра востоковедения ИИАЭ ДНЦ РАН издан и подготовлен ряд монографических исследований и тематических сборников. В числе последних работ можно отметить несколько монографий: каталог рукописей на языках народов Дагестана; каталог рукописных Коранов, каталог коллекции дагестанского ученого-востоковеда М.-С. Саидова, две монографии, посвященные памятникам тюркоязычной переписки Северного Кавказа, каталог печатных книг на арабском языке, изданных дагестанцами в Казани, Темир-Хан-Шуре, Порт-Петровске и в странах Ближнего Востока; каталог книг на персид-

ском языке, очерки истории, источниковедения и археографии средневекового Дагестана; история арабской рукописной традиции в Дагестане; подготовлены к изданию два крупных тематических каталога рукописей по мусульманскому праву и грамматике арабского языка.

В настоящее время Центр востоковедения ИИАЭ ориентирует свою работу на следующие основные направления: подготовка к изданию (совместно с другими отечественными и зарубежными востоковедными центрами) древних и уникальных арабских и тюркских памятников мусульманского средневековья (история, грамматика арабского языка, лексикография, этика, право, поэзия); академическое издание сочинений дагестанских ученых XI — начала XX в. на восточных языках (история, литература, грамматика, суфизм, поэзия, мусульманское право, астрономия, библиографические и толковые словари, учебная литература); издание произведений дагестанских авторов на дагестанских языках и переводной литературы на основе арабской графики; подготовка библиографических справочников о дагестанских авторах; публикация документального и актового материала и памятников эпистолярного жанра по истории и культуре народов Северного Кавказа.

Кроме того, сотрудники Института разрабатывают темы, связанные с распространением, функционированием, сущностью ислама в Дагестане, сферой его распространения и влияния, его адаптацией к обычно-правовым нормам, системой мусульманского образования в Дагестане, с историей культурных взаимоотношений Дагестана со странами Ближнего Востока.

Необходимо также отметить, что Центр востоковедения предусматривает продолжать работу по выполнению триединой программы: собирание, изучение и публикация памятников письменной культуры народов дореволюционного Дагестана и Северного Кавказа.

Программа предусматривает в течение пяти лет полностью охватить частные книжные коллекции, рукописные собрания при культовых сооружениях, мечетные собрания. На этом уровне должна быть завершена работа по выявлению и составлению краткого каталога книжных коллекций. Одновременно будут изучаться вопросы социологии книги, характеристики роли книги, библиотек в идеологической жизни, вопросы географии рукописей (возможно, по тематическим рубрикам). Важнейшей задачей остается приобретение рукописей.

Изучение рукописного и печатного книжного наследия невозможно без научной каталогизации его, без создания научных описаний отдельных рукописей, фондов, коллекций. Отделу предстоит резко усилить работу по созданию Каталога арабских рукописей Института ИАЭ, обеспечив тему новыми исполнителями, имеющими опыт археографической работы. Считая задачу подготовки каталога первоочередной, Центр будет ориентирован на то, чтобы создать каталог всех книжных коллекций, обнаруженных в Дагестане. Эта сложная и трудоемкая работа, которая, как и составление Каталога арабских рукописей, потребует привлечения специалистов из других востоковедных центров. Планируется также составление библиографического справочника «Дагестанские авторы X — нач. XX в.».

Научно-исследовательское планирование в Институте ведется таким образом, чтобы выполненная плановая работа представляла собой подготовленную отдельную монографию.

В издательской деятельности Центр предусматривает издание уже выполненных и обсужденных на ученом совете монографий и тематических сборников, названных выше. Важной частью в этой области будет подготовка новых работ, при обращении основного внимания на подготовку к изданию материалов, обогащающих источник-

вую базу исследований. Поэтому главными задачами Центра востоковедения являются перевод и публикация источников, уникальных памятников письменности.

В перспективе развития Рукописного фонда планируется постоянное проведение комплексных мер, связанных с сохранением, консервацией, охраным микрофильмированием и созданием цифровых копий. Аналогичная работа проводится во всех крупнейших рукописных хранилищах мира (Британская библиотека, Парижская Национальная библиотека, Ватиканская библиотека, Государственная библиотека Берлина, Российская Национальная библиотека, Институт восточных рукописей РАН). ИИАЭ заинтересован в подготовке специалистов по хранению и реставрации рукописей. К сожалению, в республике нет соответствующих центров по подготовке таких специалистов, также как нет опыта реставрации и консервации восточных рукописей.

Есть еще один момент, на который хотелось бы обратить внимание. Это, прежде всего, обмен материалами Рукописного фонда ИИАЭ и крупных библиотек, архивов и хранилищ, как России, так и всего мира. Международный обмен информацией о памятниках письменной культуры, совместные меры по их охране, изданию — одна из наиболее распространенных и перспективных форм международного научного сотрудничества.

К сожалению, старая поисковая система рукописей, основанная на ручной каталожной системе, не может удовлетворять запросы специалистов и соответственно затрудняет поиски необходимых рукописей. Из-за отсутствия необходимой технической базы для копирования и создания электронных версий рукописей, раритетные рукописи выдаются на руки исследователям.

Материалы рукописного фонда привлекают все возрастающий интерес общественности республики, работников музеев, студентов, аспирантов и преподавателей вузов республики, а также отечественных и зарубежных востоковедов. Институтом истории, археологии и этнографии совместно с издательским домом «Медина» и культурным представительством при посольстве Ирана в России были организованы выставки рукописных Коранов Дагестана из собрания Рукописного фонда ИИАЭ. Эти выставки, которые проходили в Нижнем Новгороде и в Махачкале, получили широкий резонанс в отечественных СМИ. В планах Института предполагается проведение подобной выставки и в Государственном Эрмитаже.

В развитии дагестанского востоковедения необходим резкий поворот, ориентированный на возрождение духовной культуры народа, на возвращение дагестанскому народу богатств его культурного наследия, на спасение и изучение сосредоточенного в Дагестане письменного наследия многих народов Востока. Работа по изучению традиционной книжной культуры Дагестана должна идти во взаимодействии с рукописной и книжной культурами многих областей Ближнего Востока, Закавказья, Средней Азии.

Литература

- Абдурахман из Газикумуха.* Книга воспоминаний. Пер. с араб. М.-С. Саидова. Редакция перевода, подготовка факсимильного издания, коммент., указ. А.Р. Шихсаидова и Х.А. Омарова. Предисл. А.Р. Шихсаидова. Махачкала, 1997.
- Ад-Дарбанди Абу Бакр.* Райхан ал-хака'ик ва бустан ад-дака'ик («Базилик истин и сад тонкостей») // РФ ИИАЭ ДНЦ РАН. Ф. 14. Оп. 2. № 2191.
- Аликберов А.К.* «Райхан ал-хака'ик ва бустан ад-дака'ик» ад-Дарбанди как памятник мусульманской историографии / Диссертация на соискание ученой степени кандидата исторических наук. СПб., 1991.

- Аликберов А.К.* Эпоха классического ислама на Кавказе: Абу Бакр ад-Дарбанди и его суфийская энциклопедия «Райхан ал-хака'ик» (XI–XII вв.). М., 2003.
- Саидов М.-С.* Рукопись Абубакра Мухаммеда, сына Мусы, сына ал-Фараджа ад-Дербенди «Райхан ал-хакаик ва бустан ад-дакаик» («Базилик истин и сад тонкостей») // Рукописная и печатная книга в Дагестане. Махачкала, 1991. С. 23–47.
- Саидов М.-С.* Творчество дербентского ученого X в. Абу Бакра Мухаммада б. Мусы б. ал-Фараджа // РФ ИИАЭ. Ф. 3. Оп. 3. Д. 94. Махачкала, 1969.
- Саидов М.-С.* Сведения арабоязычных биографических сочинений об Абу-л-Валиде ад-Дарбанди. Биография образованного лица как вид источников по истории средневекового Дербента // Источниковедение истории и культуры народов Дагестана и Северного Кавказа. Махачкала, 1991. С. 7–73.
- Хроника Мухаммад Тахира ал-Карахи о дагестанских войнах в период Шамиля. М.–Л., 1941.
- Шихсаидов А.Р.* Рукописные коллекции Дагестана // Торжество святости и красоты: Кораны Дагестана. Сост. Ш.Ш. Шихалиев. Москва–Нижний Новгород, 2008.

Summary

A.I.Osmanov, Sh.Sh. Shikhaliev

Written Monuments of the Orient in the Collection of the Manuscript Department of the HAEI, Dagestan Scientific Center, RAS

The Manuscript Fund of the History, Archeology and Ethnology Institute is the largest collection of Oriental manuscripts, old-printed books and archival documents in Arabic, Turkish and Persian languages in the North Caucasus. These documents concern history and culture of Muslim peoples of the Caucasus, the Volga basin, Middle Asia and Near Eastern countries.

There are more than three thousand manuscripts written in different time in Muslim East countries: Syria, Egypt, Iran, Turkey, regions of Middle Asia. There are also more than 1500 old-printed books in Eastern and Daghestani languages published in Istanbul, Cairo, Tehran, Kazan, Bakhchisaray, Port-Petrovsk, Temir-Khan-Shura and nearly six thousand letters, three hundred microfilms, xerox copies and pictures of rare books from Russian and foreign library collections. The manuscript materials cover the period of nearly thousand years (from 1009 to 1930 A.D.). Among them are grammars, vocabularies, fiction, Muslim juridical literature, history, logic, ethics, astronomy, medical literature, some brief writings and texts in Daghestani languages written in Arabic graphics. There are also epistolary genre memorials and statement materials (correspondence of village communities, purchasing statements, edicts and resolutions, official correspondence of the Daghestani province), the earliest of them date back to the 14th–15th centuries.